Our Lady of Refuge
Nuestra Señora del Refugio



Welcome ♦ Bienvenidos

11140 Preston St. Castroville, CA 95012

Office Hours/Horas de oficina: (831) 633-4015 ♦ Anytime/Todo el tiempo: (838) 270-0444

Office Hours: Wed., Thur., Fri., from 9 AM - 12:30 PM & 1:30 PM - 6 PM
Horario de Oficina: Mie, Jue, Vie de 9 AM - 12:30 PM & 1:30 PM - 6 PM

English Mass
Tue. & Wed. - 8 AM
Saturday - 5 PM
Sunday - 8 AM & 10 AM

Misa En Español
Jue. & vie. - 5:30 PM
Sábado - 7 PM
Domingo - 12 PM & 7 PM

Confessions/ Confesiones
Fridays/Viernes
6 PM - 7 PM

Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament/ Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento
Thursday/Jueves
9 AM - 5 PM

Office Staff ♦ Personal de Oficina

Fr. Rodrigo Paredes
fr.rodrigo@olorc.org
Pastor

Angel Jimenez
angel@olorc.org
Parish-Office Administrator

Monica Mendoza
monica@olorc.org
Parish Secretary

Sr. Lourdina De Souza
faith@olorc.org
Director of Religious Education

♦ Email: info@olorc.org ♦ www.olorc.org ♦

♦ Facebook: *Our Lady of Refuge Catholic Church* or scan the QR Code →



November 29, 2026

First Sunday of Advent

Is 63:16b-17, 19b; 64:2-7 | 1 Cor 1:3-9 | Mk 13:33-37

Grow:

As a parent and a former teacher, I know that one of the best ways to encourage good behavior in children is to catch them doing what is right and to praise them for it. Eager to please, children will do more of what gets them positive attention or reward. The prophet Isaiah tells us that, like a good parent, God will abundantly bless his children whom he finds doing right upon his return: "No ear has ever heard, nor eye ever seen, any God but you doing such deeds for those who wait for him." Scripture tells us that we can't even imagine what awaits those whom God finds living faithful to his word. Our task, then, is to always be vigilant, as Jesus' words today remind us: "Be watchful! Be alert."

Go:

As we begin this Advent season, let us reflect on the fact that growth in discipleship might simply be paying more attention to doing what is right in every moment. But we know this is not always easy. We can take encouragement from St. Paul, who tells us today that God has bestowed his grace upon us in Christ Jesus, and that we have been "enriched in every way … so that [we] are not lacking in any spiritual gift as [we] wait for the revelation of our Lord Jesus Christ." As we seek to share faith with others, it's helpful to tap into the specific ways God has gifted us.

Some of us are great at listening. Others offer encouragement and counsel. Perhaps others know how to explain things in a down-to-earth, easily understandable way. Still others are able to create beautiful things – through art, music, poetry – that draw people to encounter God's beauty and goodness. Think about what gifts God has given you, and find ways to lean into them in a more intentional way as you seek to share your faith with others.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

SATURDAY/SÁBADO ♦ November 28 de noviembre, 2026

5PM:

7PM: Bernardino y Jennifer **(IE)**, Josué y Juan Edgar Salvador **(IE)**, Felipe León García **(†)**, Guadalupe Vasquez **(†)**, Agripina, Felicitas, Maria y Pedro Casillas **(†)**, Gonzalo y Miguel Ramirez **(†)**

SUNDAY/DOMINGO ♦ November 29 de noviembre, 2026

8AM:

10AM: Roy F. Johnson **(SI)**, Haro Family **(SI)**

12PM: Aurelio Ramirez **(IE)**, Fam. Calderon Gonzalez **(IE)**, Fam. Ramirez **(IE)**, Joanna Yniguez **(A†)**, Jose Cruz Maravilla **(A†)**, Andy Rocha Maravilla **(†)**, Antonio Rocha **(†)**, Filemon Acevez **(†)**, Josefina Reynada **(†)**, Javier y Pedro Calderon **(†)**

7PM: Ivan León Valencia **(C†)**

TUESDAY/MARTES ♦ December 1 de diciembre, 2026

8AM:

WEDNESDAY/MIERCOLES ♦ December 2 de diciembre, 2026

8AM:

THURSDAY/JUEVES ♦ December 3 de diciembre, 2026

5:30PM: Bebiano Tolentino **(B†)**, Sebastian Nuñez **(†)**, Catarino & Margarita Aguayo **(†)**

FRIDAY/VIERNES ♦ December 4 de diciembre,, 2026

5:30PM:

6PM: - NO CONFESSIONS/ NO CONFESIONES -

A: Aniversario/Anniversary
B: Birthday
C: Cumpleaños
M: Matrimonio/Matrimony

IE: Intención Especial
SI: Special Intention
†: Difunto/Deceased

Preparing Our Hearts for Advent

On Sunday, November 29, we begin Advent, a season of prayer and joyful anticipation as we prepare to celebrate the birth of Jesus.
This Advent, set aside a few minutes each day to pray as a family, remember someone who is lonely, or offer a simple act of kindness.
May the Lord renew our hope and help us welcome him into our hearts and homes.

Preparemos el corazón para el Adviento

El domingo 29 de noviembre comenzamos el Adviento, un tiempo de oración y de alegre espera en el que nos preparamos para celebrar el nacimiento de Jesús. Durante este Adviento, dediquemos unos minutos cada día a rezar en familia, acompañar a alguien que se siente solo o tener un gesto de bondad. Que el Señor renueve nuestra esperanza y nos ayude a acogerlo en nuestros corazones y hogares.

Blessing of the Advent Wreath at Home

Gather around the wreath, make the Sign of the Cross, and have one person lead the prayer:

Lord Jesus,
bless this Advent wreath and our family.
As we light the first candle, fill our home with your peace and our hearts with hope.
Help us prepare to welcome you at Christmas.
Come, Lord Jesus.
***Amen*.**

Light the first purple candle.



Bendición de la corona de Adviento en casa

Reúnanse alrededor de la corona, hagan la señal de la cruz y elijan a una persona para dirigir la oración:

Señor Jesús,
bendice esta corona de Adviento y a nuestra familia. Al encender la primera vela, llena nuestro hogar de tu paz y nuestros corazones de esperanza.
Ayúdanos a prepararnos para recibirte en Navidad.
Ven, Señor Jesús.
***Amén*.**

Enciendan la primera vela morada.

Office hours

In Observance of Thanksgiving Day
our office will be closed starting
Wednesday, November 25th, 2026.
We will reopen on ***Wednesday, December 2nd, 2026*** resuming our regular office hours.

Horario de oficina

Con motivo del Día de Acción de Gracias,
nuestra oficina permanecerá cerrada a partir del *miércoles 25 de noviembre de 2026.*
Reabriremos el ***miércoles 2 de diciembre de 2026***, retomando nuestro horario habitual de oficina.

Religious Education Raffle

Our children in religious education will be selling tickets to help support the program and its activities throughout the year.
We invite you to support their efforts by purchasing a ticket. Thank you for your generosity and for helping our children grow in faith!

Rifa en Beneficio del Catecismo

Los niños de nuestro programa de educación religiosa estarán vendiendo boletos para beneficio del Programa de Catecismo. Todo lo recaudado se destinará al programa y a sus actividades durante el año. Los invitamos a apoyar su esfuerzo comprando un boleto. ¡Gracias por su generosidad y por ayudar a nuestros niños a crecer en la fe!

Weekly Collection ♦ Colecta semanal

November 14 - 15 de noviembre, 2026 **TOTAL: $ 6,087.52**
AMA Collection **TOTAL: $15,596.58**

Lisa Brom
Realtor ®
Parishioner
(831) 682-0126
Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY
divinelyguided@sbcglobal.net
"Fueled by Enthusiasm and Passion for Helping Others, I am always grateful for your referrals"

Birrieria COALCOMAN
Birrieria & Restaurant Estilo Coalcoman Inc.
10500 Merrit St., Castroville
Tel: (831) 453-7060

CASTROVILLE PHARMACY
Hours/Horas: 9 AM - 6 PM
- Prescription filling & refills/Recetas Surtidas
- Blood pressure checks/Chequeo de la presión arterial
- Immunizations & flu shots/Inmunizaciones y vacunas contra la gripe

Stop by today & meet your new neighborhood pharmacy team! ¡Visítanos hoy y conoce a tu nuevo de farmacia local!
(831) 632-5011 | 10685 Merritt St. Castroville

831 LOCAL CONSTRUCTION GENERAL CONTRACTOR
Lic.#1059229
WE CAN HELP YOU ON YOUR NEXT PROJECT: House, Bathroom, Kitchen, Restrooms, Remodeling and HDU's as well as getting your Plans
QUALITY WORK | HONEST PRICING
JOSE L MARTINEZ
831 776-6731
mrtnzL8@hotmail.com

Premium PACKING, INC. Since 1978
Salinas • Coachella • Stockton
"We take the work & worry out of your labor force"
RONNIE ALDERETE
P.O. Box 4500
449 Harrison Rd., Salinas
E: ronnie@premiumpacking.com
Office: 831.443.6855
Cell: 831.214.1970
Fax: 831.443.6945

ROTO-ROOTER PLUMBING & WATER CLEANUP
1-800-GET-ROTO
Residential Plumbing | Commercial Water Heaters & Filtration
RotoRooterCA.com
CSLB #966412

10% OFF
CASTROVILLE FAMILY OWNED 1934 90 YEARS 2024 PLUMBING
(831) 633-2510
WWW.CASTROVILLEPLUMBING.COM
FOR ALL YOUR PLUMBING NEEDS!

PREMIUM Employment Services, Inc.
Jesse Alderete III
Office: (831) 444-8582
Cell: (209) 482-8073

AUSONIO AFFILIATES
Ausonio Apartments
Barsotti PROPERTIES
Commercial • Office • Residential
Aladin PROPERTIES
831-633-3371
11420 A Commercial Pkwy • Castroville

NAPA AUTO PARTS
CASTROVILLE AUTO PARTS
Greg Stefani
gregstefani@sbcglobal.net
Auto Repair
11051 Merritt St.
Castroville, CA
831-633-6272
Brake Service
Heads Surfacing
Rotor & Drum Turning
Hyd. Hose Made

MULTI-MILLION DOLLAR ADVOCATES FORUM
ALPERS LAW GROUP

- Stroke?
- Too Hurt To Work?
- Wrongful Death?

– Know Your Rights! –
You May Be Owed $$!
NO $ OUT OF POCKET • FREE CONSULTATION
*IMMIGRATION STATUS DOESN'T MATTER
EL ABOGADO HABLA ESPAÑOL
(831) 240-0490
444 AIRPORT BLVD # 102
WATSONVILLE

GUADALUPE Pregnancy Outreach
Pregnant? ¿Embarazada?
We provide FREE:
- Pregnancy Tests
- Material Resources
- Peer Counseling
- Pregnancy Information
- Community Referrals

Proveemos Gratis:
- Pruebas de embarazo
- Recursos Materiales
- Consejeria Para-profesional
- Información de embarazo
- Referencias comunitarias

(831) 206 8539
213 East Lake Avenue, Watsonville
gpocares.org

STRUVE and LAPORTE FD#322
41 W. San Luis St.
Salinas, CA
831-424-0311
FUNERAL CHAPEL
LOCALLY OWNED SINCE 1927
ROBERT STRUVE
BILL LAPORTE
FUNERAL INSURANCE LIC#0827391

PHIL'S FISH MARKET
Experience a never ending variety of seafood dishes at our new location in Castroville.
PHILSFISHMARKET.COM
10700 Merritt Street • Castroville, California 95012 • 831.633.2152

Mission Publications FOR ADS CALL 888-253-4358 2026 #144 Our Lady of Refuge Catholic Church, Castroville